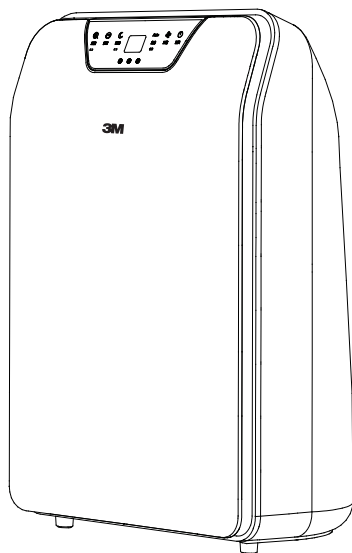




## Room Air Purifier User Manual 空氣淨化器使用說明書

Model 適用型號 : KJ2025-SL



**Thank you for choosing the 3M room air purifier.**

- Please read the instructions carefully before use and strictly follow the operational requirements.
- Please keep the instructions for future reference.

**感謝您選用3M空氣淨化器。**

- 使用前請仔細閱讀本使用說明書，並嚴格按照要求操作。
- 閱讀後請妥善保管，以備日後查閱。



# Contents 目錄

I.	Safety Precautions	2
II.	Product Introduction	4
III.	Operation	5
	Unpacking and Installation	5
	Functional Features	6
	Control Panel and Operating Instructions	6
	Operating Modes	8
IV.	Cleaning and Maintenance	9
V.	Specifications	11
VI.	Trouble Shooting	12
VII.	Warranty and Product Maintenance	13
VIII.	安全須知	14
IX.	產品簡介	16
X.	產品使用方法	17
	產品取出與附件安裝	17
	功能特點	18
	面板操作及說明	18
	運轉模式	20
XI.	清潔保養	21
XII.	規格	23
XIII.	常見問題和解決方法	24
XIV.	品質保證與產品維修	25

# Safety Precautions

Please make sure you have read, understood and agree with the safety information in the user manual before using this product. Please keep these instructions for future reference.

## Warning and Consequences

- |  |  |
|--|--|
|  <b>Warning</b> | indicates a hazard with moderate risk which, if not avoided, may result in death or serious injury |
|  <b>Caution</b> | indicates a hazard with low risk which, if not avoided, may result in slight or moderate injury    |

### **Warning**

#### • **Reduce the risk of explosion or electric shock:**

- The room air purifier should not be used by people who are physically or mentally impaired or lack experience or knowledge in using such equipment (including children), unless under supervision by competent operator. Please do not place this product near unsupervised children or pets. Do not play with the 3M room air purifier.
- This room air purifier is for indoor use only, and should not be used for outdoor applications. This room air purifier is not intended for commercial use.
- Supply voltage of the room air purifier is 220V AC only.
- Do not disassemble, modify or repair the room air purifier. Users should only replace the filter and clean the product.
- Only 3M recommended filter should be used.
- Do not store or use the room air purifier in any dangerous environment, such as in high temperatures or near flammable items, explosives, high-density dust or other hazardous location.
- Do not put in a place where the air circulation is poor, such as in a closed cabinet.
- The air inlet of the product should be kept at least 10cm from surrounding areas. Do not place any foreign objects or material within 60cm of the air outlet.
- Keep the room air purifier away from heat and out of direct sunlight.
- Insert the power plug correctly into a standard socket; make sure to insert the plug into the socket properly.
- Do not put anything on the power cable. Do not bend, pull, twist or bind the power cable and/or socket. Hold the plug tightly when pulling it out and do not pull or drag the cable.

- Please do not use when the cable, the plug or the machine is damaged or the product does not work. Send the product to 3M HK Ltd. for the maintenance service or repair.
- Do not store or use in a damp environment, such as a bathroom, swimming pool, etc;
- Do not touch the wires or operate with wet hands.
- Do not sit on or stand on the room air purifier. Do not place heavy items on the room air purifier.
- Do not put any liquids into the room air purifier.
- Turn off the power and unplug the unit before replacing the filter or cleaning the room air purifier.
- Do not put anything near the inlet or exhaust of the room air purifier.

- **To reduce the possibility of harming health:**

- To reduce the impact to health due to contamination, do not use the room air purifier indoors where there is a pest or insecticide fumigation process so as to avoid fluid and gaseous accumulation in the room air purifier.



## **Caution**

- **To reduce the impact of related risks:**

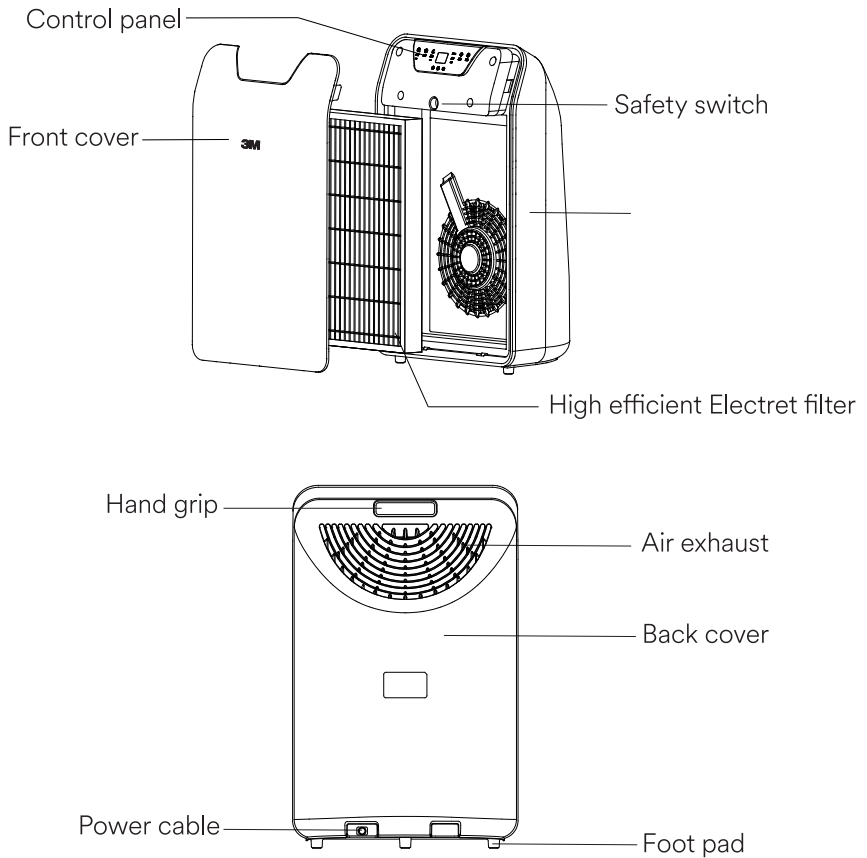
- Do not put the room air purifier on an inclined surface or a place where it can easily fall down.

- **To reduce damage to the room air purifier:**

- Make sure that the filter has been installed correctly before turning on the power.
- When moving the product, turn off the power, un-plug the power cord; do not deliberately shake or place on its side or otherwise incline the product when using.
- Do not use it in an environment where there are fumes. This product is not designed for filtering oil fumes or contaminants.
- When the room air purifier is not being used or is stored, remove the power plug.
- Regularly check whether the filter is blocked or damaged. Replace it according to the operating environment and the service time.
- Do not wash the filter.
- Clean the room air purifier regularly.
- Do not use chemicals or abrasive cleaning products to clean the room air purifier.
- Do not use sharp articles to knock or scrape the product.

# Product Introduction

## Main unit



## Filter



### High efficient Electret filter

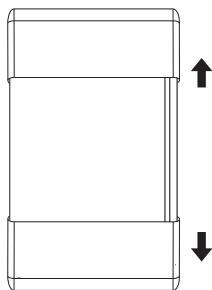
The above accessory comes with the machine.  
Take it out and remove the plastic bag before use.

# Operation

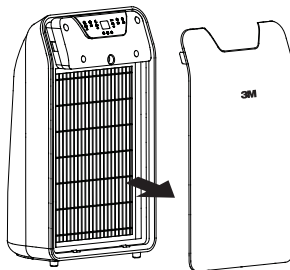
## Unpacking and Installation

### 1. Open the package.

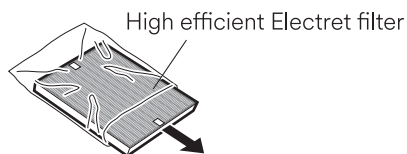
You may see bubble wrap after opening the foam packing box. Remove the upper and lower bubble wrap.



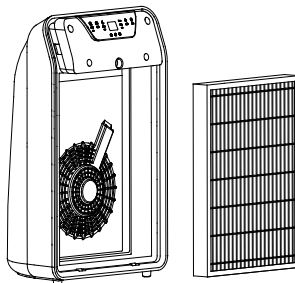
### 2. Remove the High efficient Electret filter.



### 3. Take the filter out of the packing bag.

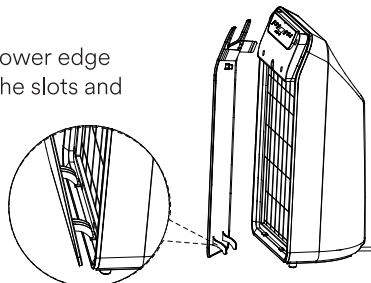


### 4. Reinstall the High efficient Electret filter.



### 5. Install the front cover.

Align the hooks on the lower edge of the front cover with the slots and fasten the front cover.



## Functional Features

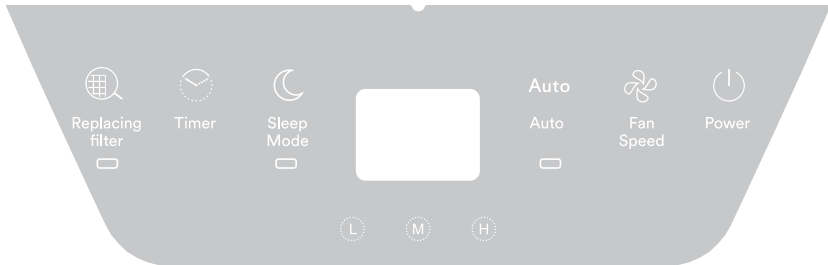
### ★ Auto

By default, "Auto" mode is off after powered on. Machine will be in Auto mode with Auto mode LED light up after the "Auto" button is pressed. Fan will be at high speed and gradually go to medium speed and low speed with corresponding LED indication.

### ★ Safety switch

To ensure safety, if user opens the front cover of the machine while it is running. The safety switch will be activated and machine will stop running .

## Control Panel and Operating Instructions



### ★ Replacing Filter

When the machine operation is nearing 3000 hours, the replacing filter indicator lights up, which means the filter should be replaced. After the filter is replaced, press and hold the button for 3s, the filter change indicator goes off and the filter timer is reset.

- Note: if you press this key for more than 3s under normal working conditions, the filter usage time will reset to zero. Please be cautious! The filter time is based on the running time and fan speed. Running at high speed fan for 1 hour is regarded as 1.5 hours running time; other speeds are counted as actual running time.

### ★ Timer

Press this button to set the timed shutdown after the power is turned on, minimum 1 hour and maximum 12 hours; the digital screen will display the remaining time in hours after the timer has been set.

### ★ Sleep Mode

Press the sleep mode button when the power is on, and the machine will enter sleep mode; the sleep mode light will remain lit, and other displays turned off. The machine will enter the previous working mode when the sleep mode button is pressed again.

### ★ Fan Speed

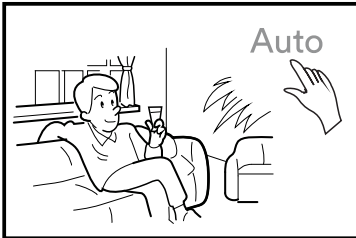
After plugging in the power supply, the default setting is low. Press the key and the fan speed will become medium. Continue to press this key and the speed will change as follows: L-M-H.

### ★ Power

The machine has two modes: standby and power-on. Plug in the power cord and the machine will be in standby mode. Press the power key and the mode will change to power-on; press this key again and the power will turn off.



## Operating Mode



### Auto mode

By default, "Auto" mode is off after powered on. Machine will be in Auto mode with Auto mode LED light up after the "Auto" button is pressed. Fan will be at high speed and gradually go to medium speed and low speed with corresponding LED indication.



### High speed mode

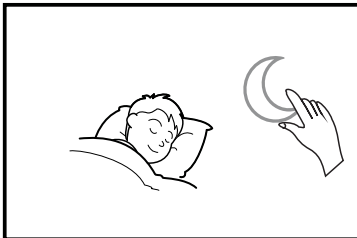
High speed mode can be selected when cleaning with vacuum cleaner or someone is smoking in the room. In this mode, the machine is running at high speed, with the greatest purifying capacity and it can purify the indoor air quickly.

### Medium speed mode

In this mode, the machine is running at medium speed, which not only can purify the air rapidly, but also can reduce power consumption.

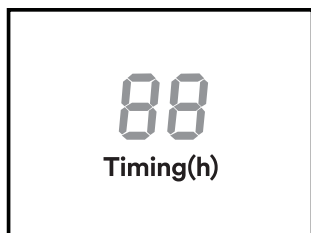
### Low speed mode

In this mode, the machine is running at low speed, which can reduce the power consumption and the noise level.



### Sleep mode

The sleep mode can be selected when quiet is required. In this mode, the machine will be running at low speed. The sleep light stays on whilst all other indicator lights turn off to avoid interfering to sleep.



### Timer operation

Press this button to set a timed shutdown after power is turned on; a minimum of 1 hour and maximum of 12 hours are available. The digital screen will display the corresponding time remaining before shut down (in hours).

## Cleaning and Maintenance

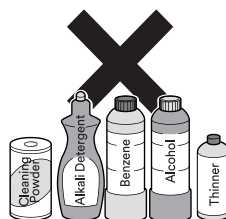


### Caution

Unplug the power cable and make sure the power is disconnected before cleaning the machine.

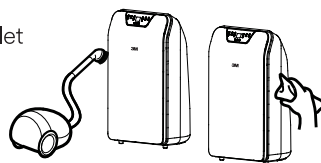
### Caution

- Do not use chemicals as shown on the right.
- When using a chemical cleaning cloth, pay attention to its precautions before use.
- Do not run the machine when the filter is removed (dust drawn into the machine may cause failure or the purification efficiency will be affected).



### Machine

- Use a vacuum cleaner to remove dust from the air inlet and outlet.
- Use a soft dry cloth to wipe the surface of the body.



### When not in use for a prolonged period

- ① Unplug the power cable.
- ② Put the machine in the packing bag, put it in the packing box and keep in a dry place.

### High efficient Electret filter

- Remove dust on the front surface of filter with a vacuum cleaner;
- There is no need to maintain the reverse side;
- Do not Wash.

### Replacement of filter

The usage time of the filter of the 3M room air purifier is usually 12 months and its cumulative service time should not exceed 3000 hours. Replace the filter in time according to the pollution level of the working environment and the daily usage time to guarantee the purifying effect.

#### The reference replacement cycle of the filter (sold separately)

Component name	Replacement filter model	Replacement cycle
High efficient Electret filter	MFAF202-1	About 3000 hours

- \* According to the operational environment and the actual situation (such as a family with many smokers), the replacement cycle of the filter may be shorter. When the purifying effect is obviously lower, please replace the filter in time.
- Refer to page 5 for filter replacement procedure.
  - Press the reset button for the filter after replacement.
  - Dispose of the used filter as unrecyclable and non-combustible waste.

# Specifications

Product model:	KJ2025-SL
Rated voltage/ frequency:	220V A.C./ 50Hz
Rated power:	34W
Applicable area:	About 14-24 m <sup>2</sup>
CADR particulate	202m <sup>3</sup> /h
CCM particulate	P2
Standby power:	< 2W
Noise:	61dB(A)
Particle purification efficiency:	High efficiency
Product net weight:	About 4.4kg
Product size:	318 × 228 × 520mm

# Trouble Shooting

**Q: Why will the machine not start?**

A: Check whether the plug is plugged-in properly and/or the front cover is installed correctly.

**Insert the plug and correctly install the front cover**

**Q: Why doesn't the machine emit air after the power is turned on?**

A: Contact the after-sales service department

**3M customer service hotline 2806 6111**

**Q: The machine fails to achieve a purifying effect?**

A: Check whether the machine is in an unventilated place, or has obstacles around it; check whether the High efficient Electret filter has excessive dust accumulation.

**Check the surrounding environment, remove obstacles and replace the filter**

# Warranty and Product Maintenance

- 3M Hong Kong offers a one-year free warranty from the date of purchase under normal use. Please register the warranty service online ([www.3M.com.hk/RAP](http://www.3M.com.hk/RAP)) within 10 days, failing which will diminish your warranty rights.
- The free warranty is not valid under the following situations:
  - Damage caused by natural disasters and/or other force majeure;
  - Failure caused by inappropriate use and/or negligence;
  - Failure caused by modification;
  - Failure caused by movement after installation or transportation;
- The high efficiency electret filter is not included in the scope of the warranty.
- Customer should send the room air purifier to 3M HK office for maintenance service
- If there is a need to repair or replace any parts after the warranty expires, there will be reasonable costs associated with such repairs.
- The warranty and maintenance services are valid for Hong Kong and Macau only.

## **Caution**    Do not try to modify the 3M room air purifier Do not disassemble the 3M room air purifier

- Except for the filter; please do not insert any parts which do not come with the machine.
- If you have any problems, please call our customer service hotline: 28066111. Do not attempt to repair the machine by yourself.

- 請在使用之前細閱和遵守說明書裡的所有安全資訊。
- 請保留這些說明以備將來參考。

## 警告語後果說明



**警告** 表示如不預防危險情況發生，可能導致死亡或嚴重受傷



**注意** 表示如不預防危險情況發生，可能導致輕微或中度傷害



### 警告

#### ● 降低火災爆炸或觸電相關風險：

- 本空氣淨化器不適用於身體，感覺或精神能力降低或缺乏經驗和知識的人（包括兒童）使用，除非負責他們安全的監護人給予他們對使用本空氣淨化器的監督或指導。請勿讓孩子或寵物在無人監管的情況下接觸本空氣淨化器，勿讓孩子或寵物玩耍本空氣淨化器。
- 本空氣淨化器僅限於室內使用，不能用於戶外與商業用途。
- 本空氣淨化器只能使用於標準220V交流電。
- 請勿拆卸，改造或者修理產品，用戶只可替換濾網和清潔產品，僅使用3M專用濾網。
- 請勿在任何高溫、易燃、易爆、高濃度粉塵等危險環境存儲或者使用本空氣淨化器。
- 請勿將本空氣淨化器放置在封閉的櫃子內或空氣不流通的地方。
- 產品進風口應保持與周邊至少10cm的距離，距離出風口位置60cm以內不可放置異物。
- 請將本空氣淨化器遠離熱源或太陽直射的地方。
- 使用時正確地將電源插頭插入到標準插座中，請確保插頭與插座緊密插好。
- 請勿在電源線上放置任何物件，請勿強行將電源線或電源插頭弄彎、拉扯、擰扭、捆綁，拔出插頭時必須緊握插頭，請勿硬拉電源線。
- 如電線、插頭或機體受損或產品無法正常運作時，請勿使用。應拔下插頭，送至3M香港有限公司維修。

- 請勿在浴室、游泳池等潮濕環境存儲或者使用本空氣淨化器。
- 請勿用濕手接觸電線、插頭或操作本空氣淨化器。
- 請勿坐在或站在本空氣淨化器上，或於本空氣淨化器上放置重物。
- 請勿使任何液體或者懸浮物掉進入本空氣淨化器內部。
- 在更換濾網或清潔本空氣淨化器前，請關閉電源，並將插頭從插座拔出。  
請勿在本空氣淨化器的進出風口放置任何東西。

### ● 降低有害健康的可能性：

- 請勿在有烟霧型殺蟲劑的室內使用，以防止藥液等在本空氣淨化器內累積，  
從出風口送出影響身體健康。

### 注意

### ● 降低相關風險：

- 請勿將本空氣淨化器放置於斜面或容易傾倒的地方。

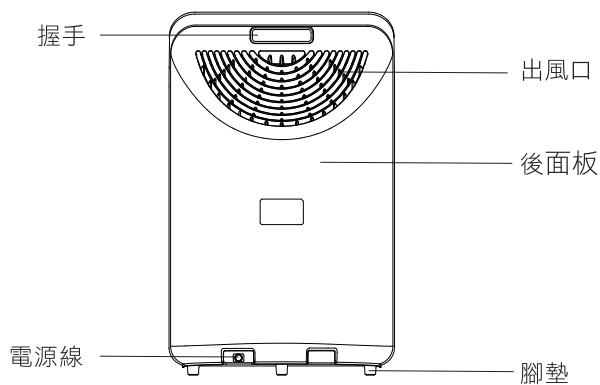
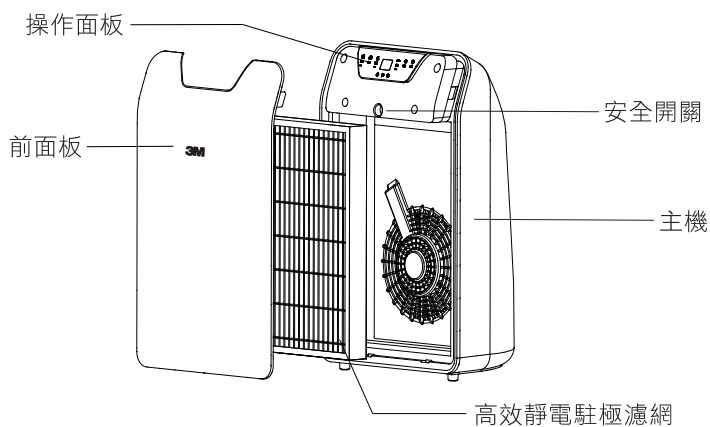
### ● 降低對本空氣淨化器的損害：

- 打開產品電源之前，務必確保已經正確安裝濾網。
- 移動產品時，請關閉電源，拔出插頭。
- 使用過程中請勿搖晃、側放、橫臥或者傾斜產品。
- 請勿在高油煙環境中使用，本機並非針對過濾油煙和油污而設計。
- 當長期不使用本空氣淨化器時，拔掉電源插頭。
- 定期檢查濾網是否阻塞或受損，請根據使用環境和使用時間更換濾網。
- 請勿清洗濾網。
- 請定期清潔本空氣淨化器。
- 請勿使用化學或研磨清潔用品清潔產品。
- 請勿使用尖銳的物件敲打、刮擦本產品。



# 產品簡介

## 主機



## 過濾網



### 高效靜電駐極濾網

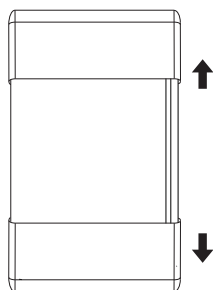
以上附件已放入機內。  
使用前請先從機內取出，務必將包裝膠袋除去。

# 產品使用方法

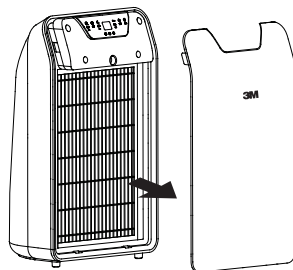
## 產品取出與附件安裝

### 1. 打開包裝

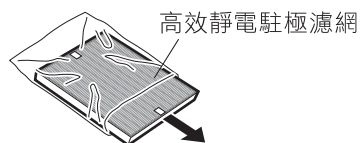
打開包裝箱後能夠看到保護機體發泡膠(如圖)，然後依次取下機體上、下發泡膠。



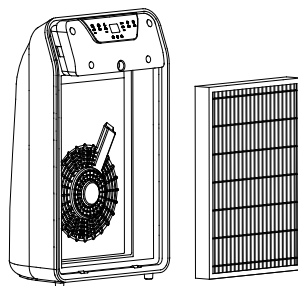
### 2. 取出高效靜電駐極濾網。



### 3. 將過濾網從包裝袋內取出。

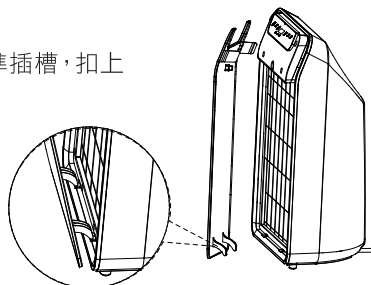


### 4. 將高效靜電駐極濾網重新裝回機器中。



### 5. 安裝前蓋

前面板下邊緣掛鉤對準插槽，扣上前面板。



## 功能特點

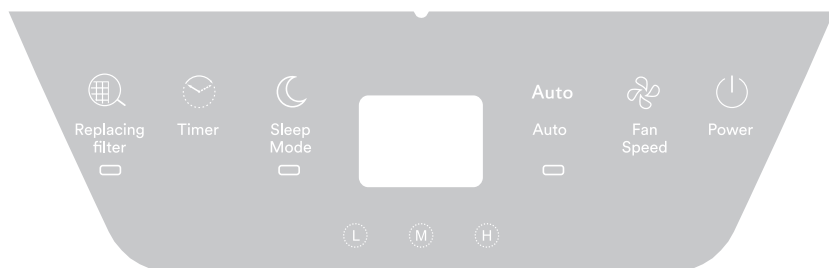
### ★ 自動運轉模式 (Auto)

開機後預設自動模式關閉，在開機狀態下，按一下自動模式鍵，機器進入自動模式狀態，自動模式顯示燈亮起，高速風扇顯示燈亮起，風速自動逐級降低直至低速持續運行，相應風速指示燈亮起。

### ★ 安全保護開關

如果產品正在運行，當用戶打開淨化器前面板，安全開關會強制停止運行，以確保用戶安全。

## 面板操作及說明



### ★ 濾網重置 (Replacing Filter)

當機器運行累積達到3000小時，指示燈亮起，提示需要更換濾網。更換完成後重新開機，需長按此鍵3秒，待指示燈熄滅，重新恢復濾網計時功能。

- 注：正常工作狀態下如誤按此鍵超過3秒，濾網計時時間亦會歸零，請謹慎操作！濾網計時以風速運轉時間為依據，高速運行1小時折算1.5小時，其餘各速度按實際運行時間累計。）

### ★ 定時 (Timer)

開機後按此鍵，可設置定時關機，最短1小時，最長12小時，重複按讀該鍵，在1-2-3... 12小時之間循環，數碼屏顯示對應的定時；定時設定後倒計顯示剩餘時間（以小時為單位）。

### ★ 睡眠 (Sleep Mode)

在開機狀態下，按一下睡眠模式鍵，機器進入睡眠模式狀態，睡眠指示燈亮起，其他顯示燈熄滅，再按一下睡眠模式鍵，機器回復之前的工作模式。

### ★ 風速 (Speed)

插上電源開關後，默認為低速，按一下風速模式鍵，進入中速風，繼續接下風速模式鍵，機器的風速按以下方式切換：低速—中速—高速。

### ★ 開關 (Power)

機器有待機和開機兩個狀態，插上電源線，機器處於待機狀態，按一下開關鍵，進入開機狀態，再按一下開關鍵，電源關閉。

## 運轉模式



### 自動模式

開機後預設自動模式關閉，在開機狀態下，按一下自動模式鍵，機器進入自動模式狀態，自動模式顯示燈亮起，高速風扇顯示燈亮起，風速自動逐級降低直至低速持續運行，相應風速指示燈亮起。



### H 高速運行

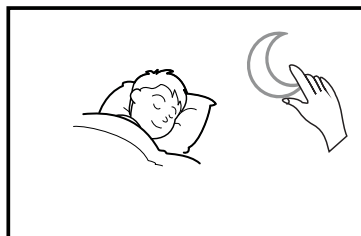
當家中打掃清潔或有人吸煙時，可以選擇快速模式。該模式下，機器高速運行，淨化能力最強，可快速淨化室內空氣。

### M 中速運行

此模式下，機器中速運行，既能快速淨化空氣，亦能減少功率損耗。

### L 靜音運行

此模式下，機器低速運行，可減少功率的損耗和噪音影响。



### 睡眠模式

當休息需要靜音時，可以選擇睡眠模式。該模式下，機器保持低速運行，除睡眠指示燈亮外，其餘指示燈關閉，避免晚間干擾睡眠。

88

定時(h)

### 定時運行

開機後按此鍵，可設置定時關機，最短1小時，最長12小時，重複按該鍵，在1-2-3.... 12小時之間循環，屏幕顯示對應的定時；定時設定後倒計顯示剩餘時間（以小時為單位）。

## 清潔保養



**警告** 清潔電器前，請拔下電源插頭，確保切斷電源

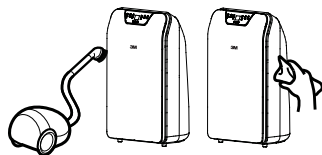
### 注意

- 禁止使用右邊所示的清潔劑。
- 使用化學抹布時，請留意化學抹布的使用注意事項。
- 濾網在拆下狀態請勿運行機器（如果灰塵吸入機內，可能會造成故障，失去淨化效果）。



### 機體

- 請先使用吸塵機去除進風口及出風口的灰塵。
- 然後使用柔軟的乾布抹擦整個機體的表面。



### 長期不使用時

- ① 拔下電源插頭。
- ② 對機體做維護保養。
- ③ 套上包裝袋，放入包裝箱內，置於乾燥地方保管。

### 高效靜電駐極濾網

- 使用吸塵機去除表面灰塵。
- 背面無需保養。
- 不可水洗。

### 過濾網更換

3M空氣淨化器專用高效靜電駐極濾網的使用時間為12個月。建議同一濾網累計使用不超過3000小時。可根據使用環境污染程度和每日使用時間，選擇更換濾網，以保證淨化效果。

#### 高效靜電駐極濾網（獨立出售）

部件名稱	更換過濾網型號	更換週期
高效靜電駐極濾網	MFAF202-1	約3000小時

\* 根據使用場所和實際情況（例如吸煙較多的家庭），過濾網更換週期可能會變短。當淨化效果明顯降低時，請及時更換。

- 更換過濾網的方法參考說明書第17頁。
- 更換後，請按濾網重置鍵還原。
- 請將使用過的過濾網，作為不可回收、非可燃類垃圾處理。

# 規格

產品型號：	KJ2025-SL
額定電壓 / 頻率：	220V A.C./ 50Hz
額定功率：	34W
適用面積：	約14-24 m <sup>2</sup>
顆粒物潔淨空氣量 (CADR <sub>顆粒物</sub> )	202m <sup>3</sup> /h
顆粒物累積淨化量 (CCM <sub>顆粒物</sub> )	P2
待機功率：	< 2W
噪音：	61dB(A)
顆粒物淨化效能：	高效級
產品淨重：	約 4.4kg
產品尺寸：	318 × 228 × 520mm



## 常見故障和解決方法

Q：機器不能啟動？

A：檢查插頭是否插好，前蓋是否正確安裝。

**重新插好插頭，正確安裝前蓋**

Q：開機後無風吹出？

A：請聯絡售後服務部門。

**3M客服熱線：2806 6111**

Q：沒有達到淨化效果？

A：查看機器是否擺在不通風的地方，或者附近是否有障礙物；  
查看高效靜電駐極濾網是否積累太多灰塵。

**檢查周邊環境，移走障礙物  
更換過濾網**

# 品質保證與產品維修

- 自購買日起，在正常使用情況下，3M香港有限公司提供一年內免費保養。請於10個工作天內到[www.3M.com.hk/RAP](http://www.3M.com.hk/RAP) 網上登記保養服務。
- 下列狀況時，雖在有效保養期內，本公司需酌情收取零件費及修理成本費用：
  - 天災等不可抗力而產生的故障；
  - 由於使用不當及人為疏忽而造成的故障；
  - 由於改裝所發生的故障；
  - 由於安裝後移動或運送所發生的故障；
- 3M空氣淨化器專用濾網不在保養範圍內。
- 客戶需送交產品到3M香港有限公司作維修服務。
- 保養期限外，如需維修或更換零件時，將酌情收取工本費。
- 保養與維修服務僅限於香港及澳門地區。

## **警告      請勿嘗試改裝此產品**

### **請勿拆解3M空氣淨化器**

- 除了3M空氣淨化器專用濾網，請勿將任何不屬於本機的配件放入機體中。
- 如遇到任何故障，請致電本公司客服熱線：2806 6111，切勿自行修理。





**3M Hong Kong Limited**

5/F Victoria Centre, 15 Watson Road, Hong Kong

Tel : 2806 6111

[www.3M.com.hk](http://www.3M.com.hk)